



Znak sprawy: RIFS.ZP.271.5.2017

Nowa Słupia, 08.12.2017 r.

## Dla Wykonawców

Dot. postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na: „ **Przebudowę boiska wielofunkcyjnego oraz podjazdu dla gimbusa przy Zespole Szkół w Nowej Słupii**”.

### Pytanie do specyfikacji istotnych warunków zamówienia, odpowiedzi, zmiana siwz

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 i 4 oraz 6 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2017 r. poz. 1579 ze zm.) w imieniu Zamawiającego przedstawiam treść pytań do specyfikacji istotnych warunków zamówienia, jakie wpłynęły w dniu 01.12.2017 r. oraz w dniu 04.12.2017r. oraz odpowiedź Zamawiającego:

#### Pytania:

1. Projekt podaje opis wierzchniej warstwy nawierzchni pu niezgodnie z technologią:  
- **konstrukcja nawierzchni natryskowej** :  
warstwa bazowa z granulatu gumowego SBR o frakcji 1-4mm z lepiszczem poliuretanowym o grubości 10- 11 mm, warstwa nawierzchniowa z barwnego granulatu gumowego EPDM o frakcji 0,5-1,5mm o grubości 2- 3 mm wykonana metodą natryskową, nawierzchnia jest w całości przepuszczalna dla wody  
Ww. opis jest niezgodny z przyjętym jedynym wzorcem technologicznym nawierzchni pu typu NATRYSK bez względu na producenta.  
Informujemy, że jedyny model nawierzchni typu NATRSYK (bez względu na producenta) przewiduje zawsze, że wierzchnia warstwa ma zawsze ok. 2 mm. Dolna warstwa z SBR ma grubość ok. 11 mm.  
Informujemy, że górna warstwa nie może mieć większej grubości niż ok. 2 mm ponieważ składa się mieszaniny systemu pu i granulatu EPDM fr. 0.5-1.5 mm i wg przyjętej technologii do jej wykonania zużywa się materiał w ilości max do 2 kg/m<sup>2</sup> (dwukrotny natrysk), co daje ok. 2 mm grubości warstwy. Wykonanie natrysku o większej grubości niż ok. 2 mm spowoduje zalanie dolnej warstwy, czego następstwem będzie zanik przepuszczalności dla wody, który stanowi podstawową funkcję tej nawierzchni.  
Nie ma technologicznych możliwości zwiększania grubości warstwy natrysku przy zachowaniu przepuszczalności dla wody.  
Zamawiający wymagając od wykonawcy wykonanie natrysku o grubości 3 mm zmusza go do wykonania robót niezgodnie z technologią.



W ostatnim czasie w Polsce pojawiają się projekty z niewłaściwą grubością warstwy natrysku 3 mm – dowodzi to jedynie braku odpowiedniego przygotowania osób odpowiedzialnych za projekty nawierzchni pu typu NATRYSK.

W związku z powyższym wnosimy o niezbędną stosowną korektę grubości nawierzchni pu typu NATRYSK na zgodnie z technologią tj.:

- dolna warstwa o gr. ok. 11 mm – mieszanina granulatu SBR i lepiszcza pu w formie maty układana specjalistyczną układarką.

- górna warstwa o gr. ok. 2 mm – mieszanina systemu pu i granulatu EPDM fr. 0.5-1.5 mm w formie natrysku układana specjalistyczną natryskarką.

Zaznaczamy, że nie chodzi o to aby Zamawiający obniżył jakość nawierzchni poprzez zmniejszenie grubości wierzchniej warstwy nawierzchni pu tylko o to aby opisał przedmiot zamówienia zgodnie ze standardami technologicznymi.

## 2. Projekt podaje wymagania dotyczące nawierzchni pu:

Wydłużenie przy zerwaniu	48 – 50 %
Wytrzymałość na rozciąganie	1,05 – 1,10 N/mm <sup>2</sup>
Wytrzymałość na rozdieranie	140 – 150 N
Zmiana wymiarów po działaniu temperatury 60°C	0,01 – 0,02 %
Odporność na zużycie (ścieranie), utrata masy po 1000 cyklach badawczych	1,1 – 1,2 g
Przyczepność do podkładu elastycznego	≥ 0,55 MPa
Amortyzacja – redukcja siły w temp. 23°C	36 – 38 %
Współczynnik tarcia kinetycznego ( nawierzchnia sucha)	0,50 – 0,55
(nawierzchnia mokra)	0,30 – 0,35

**Tabela 1.**

Powyższe wymagania są niezgodnie z normą PN-EN 14877 – obowiązująca w Unii Europejskiej norma określająca wymagania dotyczące sportowych nawierzchni pu otwartych obiektów sportowych, na którą się powołuje.

Poniżej przedstawiamy wymagania wg aktualnej normy PN-EN 14877:2014 dla nawierzchni pu.

<i>parametr</i>	<i>wartość wymagana wg normy PN-EN 14877:2014</i>
Wytrzymałość na rozciąganie, N/mm <sup>2</sup> (MPa)	<sup>3</sup> 0,4
Wydłużenie podczas zerwania, %	<sup>3</sup> 40
Tarcie/opór poślizgu, stopnie PTV: - nawierzchnia sucha - nawierzchnia mokra	80÷110 55÷110
Przepuszczalność wody, mm/godz (dotyczy tylko wersji przepuszczalnej dla wody)	<sup>3</sup> 150
Odporność na zużycie/ścieranie aparatem Tabera, g	≤ 4
Odporność po przyspieszonym starzeniu: - wytrzymałość na rozciąganie, N/mm <sup>2</sup> - wydłużenie podczas zerwania, % - amortyzacja, %	≥ 0,4 ≥ 40



- multisport	35÷44 typ SA35÷44
- lekkoatletyczna	35÷50 typ SA35÷50
- odporność nawierzchni lekkoatletycznych na kolce:	
- wytrzymałość na rozciąganie po kolcach, N/mm <sup>2</sup>	≥ 0,4
- zmniejszenie wytrzymałości, %	≤ 20
- wydłużenie podczas zerwania po kolcach, %	≥ 40
- zmniejszenie wydłużenia podczas zerwania, %	≤ 20
Odporność po sztucznym starzeniu:	
- odporność na zużycie (ścieranie Tabera), mm	≤ 4
- zmiana barwy, stopnie skali szarej	≥ 3
Amortyzacja, %:	
- multisport	35÷44 typ SA35÷44
Odkształcenie pionowe, mm:	
- multisport	≤ 6
- lekkoatletyczna	≤ 3
Zachowanie się piłki odbitej pionowo:	
- piłka koszykowa, m/% (w stosunku do betonu)	≥ 0,89/≥ 85
multisport	

Powyższe dowodzi, że wymagane przez Zamawiającego parametry są niezgodne z aktualną normą PN-EN 14877:2014.

Aktualnie jedynym dokumentem dopuszczającym do stosowania nawierzchni pu na terenie UE jest potwierdzenie zgodności z normą PN-EN 14877:2014, wydane przez niezależną instytucję do tego upoważnioną.

Określenie wymagań dotyczących zamawianych produktów musi odnosić się do obiektywnie istniejących norm, do których mogą się stosować wszyscy producenci systemów nawierzchni pu.

Kuriozalnym jest stan rzeczy kiedy nawierzchnia pu typu zamawianego czyli typu NATRYSK spełniająca wymagania normy PN-EN 14877:2014 akceptowana we wszystkich krajach Unii Europejskiej i na świecie, nie mogłaby być zastosowana w m. Nowa Słupia tylko z powodu określenia wymagań przez Zamawiającego niezgodnie z obowiązującą w Unii Europejskiej normą.

W związku z powyższym wnosimy o stosowną korektę i dopuszczenie nawierzchni poliuretanowych zamawianego typu (typu NATRYSK), posiadających parametry zgodne z normą PN-EN 14877:2014 pod warunkiem posiadania:

- Wyniki badań na zgodność z normą PN-EN 14877:2014 (obowiązujące parametry nawierzchni pu)
- Certyfikat IAAF
- Wyniki badań na zgodność z normą DIN 18035-6:2014 (bezpieczeństwo ekologiczne – zawartość metali ciężkich)
- Wyników badań WWA
- Atest higieniczny PZH
- Karta techniczna potwierdzona przez producenta
- Autoryzacja producenta nawierzchni poliuretanowej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tą nawierzchnię

Zaznaczamy, że nie chodzi o to aby Zamawiający obniżył jakość zamawianej nawierzchni pu tylko o to aby opisał wymagania dotyczące nawierzchni w sposób zgodny z obowiązującą w Unii Europejskiej normą PN-EN 14877:2014.



3. Projekt podaje wymagania dotyczące zawartości związków chemicznych niezgodnie z normą DIN 18035-6:2014 – to jedyna norma, która określa wymagania dla zawartości związków chemicznych.

Nawierzchnia powinna być przyjazna dla otoczenia i ludzi korzystających z niej, a zawartość związków chemicznych powinna być nie większa niż opisana w tabeli poniżej:

Parametr	wartości w mg/l
DOC - po 48 godzinach	≤ 7
ołów (Pb)	< 0,005
kadm (Cd)	< 0,0005
chrom (Cr)	< 0,005
chrom VI (CrVI)	< 0,008
rtęć (Hg)	< 0,0002
cynk (Zn)	≤ 0,8
cyna (Sn)	< 0,005

**Tabela 2.**

Poniżej wymagania wg aktualnej normy DIN 18035-6:2014 dla bezpieczeństwa ekologicznego nawierzchni pu:

Parametr	Punkty odniesienia DIN 18035-6/7:2014
DOC 24h*	<b>maks. 100 / maks. 50 mg/l</b>
Ekstrakcja EOX	<b>maks. 100 mg/kg</b>
Ftalany mg/kg	<b>brak</b>
Chlorowane parafiny mg/kg	<b>brak</b>
Ołów (Pb)*	<b>maks. 0,025 mg/l</b>
Kadm (Cd)*	<b>maks. 0,005 mg/l</b>
Chrom <sub>całkowity</sub> (Cr)*	<b>maks. 0,050 mg/l</b>
ChromVI (CrVI)*	<b>maks. 0,008 mg/l</b>
Rtęć (Hg)*	<b>maks. 0,001 mg/l</b>
Cynk (Zn) 24h*	<b>maks. 0,5 mg/l</b>
Cyna (Sn)*	<b>maks. 0,04 mg/l</b>
Zapach	<b>niewymagane</b>
Stan zewnętrzny	<b>niewymagane</b>

Powyższe dowodzi, że wymagane przez Zamawiającego parametry dot. bezpieczeństwa ekologicznego są niezgodne z aktualną normą DIN 18035-6:2014. Niech chodzi tylko o same wartości ale też o stosowanie niewłaściwego DOC.

W związku z powyższym wnosimy o stosowną korektę i dopuszczenie nawierzchni poliuretanowych zamawianego typu (typu NATRYSK), posiadających parametry dotyczące bezpieczeństwa ekologicznego zgodne z normą DIN 18035-6:2014 (bezpieczeństwo ekologiczne – zawartość metali ciężkich).

4. Proszę o potwierdzenie, że za termin zakończenia robót budowlanych uznaje się datę pisemnego zgłoszenia wykonawcy Zamawiającemu zakończenia robót.



5. Proszę o potwierdzenie, że Zamawiający udostępnił całą dokumentację projektową, techniczną niezbędną do wykonania przedmiotu zamówienia oraz że dokumentacja ta jest kompletna i odzwierciedla stan faktyczny w zakresie warunków realizacji zamówienia, zaś brak jakichkolwiek dokumentów istotnych dla oceny warunków realizacji Inwestycji nie obciąża Wykonawcy.
6. Proszę o potwierdzenie, że Zamawiający dysponuje wszelkimi wymaganymi prawem decyzjami administracyjnymi oraz uzgodnieniami niezbędnymi w celu wykonania zamówienia, które zachowują ważność na okres zgodny z wymaganym terminem realizacji, a skutki ewentualnych braków w tym zakresie nie obciążają Wykonawcy.
7. Proszę o potwierdzenie, że zakres robót jest zgodny z zamieszczonym przedmiarem robót.
8. W związku z nieuczciwymi praktykami stosowania do wierzchniej warstwy nawierzchni sportowej pu granulatów z recyklingu barwionych powierzchniowo, proszę o potwierdzenie, że Zamawiający wymaga wykonania wierzchniej warstwy nawierzchni sportowej pu zgodnie z technologią przy użyciu granulatu EPDM z pierwotnej produkcji i nie dopuszcza stosowania barwionych granulatów z recyklingu.
9. Piłkochwyty – czy Inwestor dopuści konstrukcję piłkochwyków z profili metalowych zamiast aluminiowych?  
Proszę także rozstrzygnąć rozbieżność co do materiału, z którego mają być wykonane poprzeczki – w opisie technicznym i przedmiarze są rury stalowe śr. 50 mm natomiast na rys. nr A-08, jest zapis mówiący o rurach aluminiowych śr. 50 mm.

## **Odpowiedzi:**

### **Ad. 1**

System nawierzchni przyjęto poprawnie. Szacowane 2-3 grubości warstwy wierzchniej to nic innego niż min.2mm a nie dokładnie 2 za to nie więcej niż 3mm. Sugestia odnośnie grubości ok.2mm jest nieprecyzyjna bo nie zabezpiecza Inwestora przed zastosowaniem warstwy grubości min.2mm a tyle Inwestor oczekuje. Zmiana parametrów w tym zakresie nie jest konieczna i nie wyrażamy zgody na nią.

### **Ad. 2**

Parametry podanej nawierzchni w pełni spełniają wymagania normy a to, że są to parametry wyższe niż zakłada norma nie powodują, że jest to niezgodne z normą. Zamawiający oraz Projektant ma prawo do wyboru i definicji jakości materiałów, zgodnie z orzeczeniami KIO.

### **Ad. 3**

Parametry bezpieczeństwa ekologicznego założone w projekcie, tak jak w przypadku parametrów nawierzchni spełniają wymagania normy. Są parametrami wyższymi. Dla parametru DOC badania wykonuje się po 24 godzinach oraz 48 godzinach (w przypadku przekroczenia wartości dopuszczalnych po 24 godzinach), więc nie prawdziwe jest pisanie, że zastosowany został zły parametr DOC. Cytowana w pytaniu nr 3 tabelka również wskazuje parametr DOC po 48 godzinach, więc również wskazuje ten parametr.



Ostatecznie jednak dopuszczamy nawierzchnie poliuretanowe posiadające parametry bezpieczeństwa ekologicznego zgodne z normą DIN 18035-6:2014 (projekt budowlany str. 22 pkt. 2.2.1)

#### **Ad. 4**

Zamawiający informuje, że terminem zakończenia realizacji przedmiotu umowy jest dzień zakończenia robót budowlanych stwierdzony stosownym wpisem do dziennika budowy o gotowości do odbioru końcowego robót, potwierdzony przez Inspektora Nadzoru – zgodnie z § 35. Rozdział IV. „Termin realizacji” wzoru umowy, stanowiącej załącznik nr 4 do SIWZ. Natomiast podstawą do wystawienia faktury jest tylko i wyłącznie protokół odbioru robót.

#### **Ad. 5**

Zamawiający informuje, że udostępnił całą posiadaną przez siebie dokumentację projektową i techniczną, która spełnia wymagania wynikające z przepisów Prawa budowlanego.

Zamawiający przypomina, że zgodnie z pkt. 5, 6, 7 Rozdział XVIII. „Opis sposobu obliczenia ceny” :

5. Udostępnione przez Zamawiającego przedmiary robót, stanowiące Załączniki nr 7a i 7b do SIWZ pełnią jedynie rolę pomocniczą. Z uwagi na rodzaj przewidzianego w projekcie umowy wynagrodzenia przy realizacji robót nie stosuje się zasad dotyczących obmiaru poszczególnych etapów i rodzajów robót.

6. Zaleca się, aby Wykonawca, przed sporządzeniem oferty, dokonał wizji lokalnej w terenie celem pozyskania informacji, które będą niezbędne do przygotowania i złożenia oferty, a następnie uwzględnił w ofercie ewentualne dodatkowe koszty związane z realizacją przedmiotowego zamówienia. Koszty związane z przeprowadzeniem wizji i opracowaniem oferty ponosi Wykonawca.

7. W cenie ryczałtowej należy uwzględnić wszystkie okoliczności nieprzewidziane, ale konieczne do wykonania zamówienia, w szczególności: element ryzyka obejmujący przykładowo: niekorzystne warunki gruntowo-wodne, atmosferyczne; ewentualne pompowanie wody; koszty robót przygotowawczych, porządkowych np. wywozu śmieci, wywozu i utylizacji innych odpadów (w tym elementów pozostałych z rozbiórki) i innych nieczystości stałych, jeżeli takie znajdują się na terenie przewidzianym do realizacji inwestycji; zachowania czystości dróg publicznych; zagospodarowania placu budowy; zabezpieczenia placu budowy; zabezpieczenia istniejącego uzbrojenia terenu; odtworzenie nawierzchni jezdni i chodników; zagęszczenie gruntu; wykonanie przekopów kontrolnych; pełną obsługę geodezyjną; jeżeli zaistnieje konieczność koszt zajęcia pasa drogowego i projekt organizacji ruchu; koszty robót związanych z utrudnieniami wynikającymi z realizacji zamówienia; dostarczenia dla potrzeb budowy, na warunkach i w miejscu wskazanym przez zarządców sieci: energii elektrycznej, wody i odprowadzenia ścieków; zapewnienia dojazdu do budowy; zaplecza budowy; wykonania dokumentacji powykonawczej, itp.

Ewentualny przychód ze sprzedaży pozostałych z demontażu surowców wtórnych, Wykonawca powinien uwzględnić w oferowanej cenie wykonania przedmiotu zamówienia.

#### **Ad. 6**

Zamawiający informuje, że dysponuje wymaganymi prawem decyzjami administracyjnymi, które są niezbędne w celu wykonania zamówienia i zachowują ważność na okres zgodny z wymaganym terminem realizacji.



#### **Ad. 7**

Przedmiot robót został określony Projektem Budowlanym . Projekt budowlany stanowi podstawę wyceny dokonanej przez Wykonawcę . Zamieszczony przedmiar robót ma charakter pomocniczy względem Projektu Budowlanego. Ewentualne brak wyszczególnienia jakichkolwiek kategorii robót nie może stanowić podstawy do roszczeń finansowych Wykonawcy w stosunku do Zamawiającego.

Rozwiązanie takie jest zgodne ze stanowiskiem Krajowej Izby Odwoławczej, która w wyroku KIO 970 z dnia 14.05.2013 r., orzekła, że w sytuacji przyjęcia przez Zamawiającego wynagrodzenia ryczałtowego, ewentualny przedmiar załączony do SIWZ ma charakter pomocniczy. Ponadto w wyroku KIO z dnia 30 lipca 2009 r., sygn. Akt KIO/UZP 921/09 stwierdzono, że w przypadku wynagrodzenia ryczałtowego przedmiar robót nie determinuje zakresu prac objętych przedmiotem zamówienia. Zawarte w przedmiarze robót zestawienia mają zobrazować skalę roboty budowlanej i pomóc wykonawcom w oszacowaniu kosztów inwestycji, wobec czego przedmiarowi robót można przypisać wyłącznie charakter dokumentu pomocniczego. Jeżeli Zamawiający przyjął zasadę wynagrodzenia ryczałtowego przedmiar robót, stanowiący podstawę sporządzenia kosztorysu, jest opracowaniem wtórnym w stosunku do projektu i specyfikacji technicznych i to nie on determinuje zakres prac objętych przedmiotem zamówienia. Zawarte w przedmiarze robót zestawienia mają zobrazować skalę roboty budowlanej i pomóc wykonawcom w oszacowaniu kosztów inwestycji, wobec czego przedmiarowi robót należy przypisać charakter dokumentu pomocniczego ( za wyrokiem KIO z dnia 20 października 2008 r., sygn. akt KIO/UZP 1077/08).

#### **Ad. 8**

Na warstwę wierzchnią należy zastosować EPDM z produkcji pierwotnej (nie dopuszcza się barwionych granulatów z recyklingu).

#### **Ad. 9**

Zamawiający dopuszcza wykonanie piłkochwyłów z rur stalowych ocynkowanych i malowanych farbami chlorokauczukowymi.

Rozbieżność co do materiału wynika z błędu w opisie technicznym - poprzeczki wykonać z aluminium.

Należy zastosować jeden materiał, czyli wszystko albo w stali albo w aluminium – w przypadku zmian.

**Jednocześnie informuję, iż zmianie ulega termin składania ofert i został przesunięty na dzień: 14.12.2017 r. godz. 10.00.**

**Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego w dniu 14.12.2017 r. o godz. 10:15.**

**WÓJT**  
*Andrzej Gąsior*